

**О подписании Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о пунктах пропуска через государственную границу от 25 декабря 2003 года**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 6 ноября 2012 года № 1407

      Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**  
      1. Одобрить прилагаемый проект Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о пунктах пропуска через государственную границу от 25 декабря 2003 года.  
      2. Уполномочить Министра транспорта и коммуникаций Республики Казахстан Жумагалиева Аскара Куанышевича подписать от имени Правительства Республики Казахстан Протокол о внесении изменений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о пунктах пропуска через государственную границу от 25 декабря 2003 года, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.  
      3. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

*Премьер-Министр*  
*Республики Казахстан                       С. Ахметов*

Одобрен               
постановлением Правительства    
Республики Казахстан        
от 6 ноября 2012 года № 1407

Проект

**Протокол**   
**о внесении изменений в Соглашение между Правительством**  
**Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о**  
**пунктах пропуска через государственную границу**  
**от 25 декабря 2003 года**

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Кыргызской Республики, именуемые в дальнейшем Стороны,  
      в соответствии со статьей 8 Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о пунктах пропуска через государственную границу от 25 декабря 2003 года (далее - Соглашение),  
      согласились внести следующие изменения:

**Статья 1**

      В графе «Наименование пунктов пропуска в Республике Казахстан» строки, порядковый номер 10, слова «Мерке – железнодорожный» заменить словами «Чальдовар - железнодорожный».

**Статья 2**

      Настоящий Протокол является неотъемлемой частью Соглашения и вступает в силу со дня получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.   
      Настоящий Протокол действует до прекращения действия Соглашения.  
      Совершено в городе \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_ года в двух экземплярах, каждый на казахском, кыргызском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую юридическую силу.   
      В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Протокола, Стороны будут руководствоваться текстом на русском языке.

|  |  |
| --- | --- |
| *За Правительство*  *Республики Казахстан* | *За Правительство*  *Кыргызской Республики* |

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан